

I Istruzioni d'uso

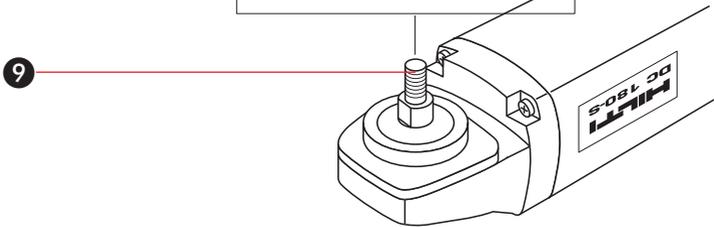
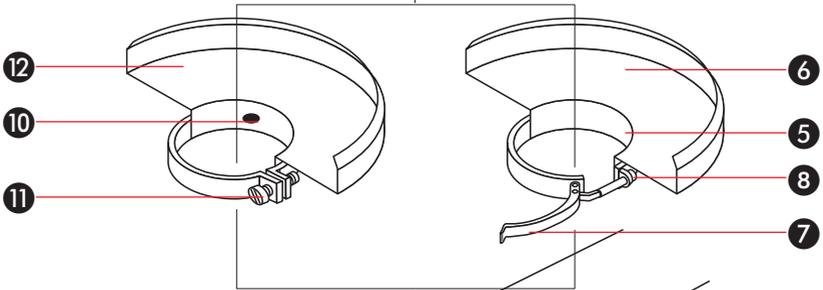
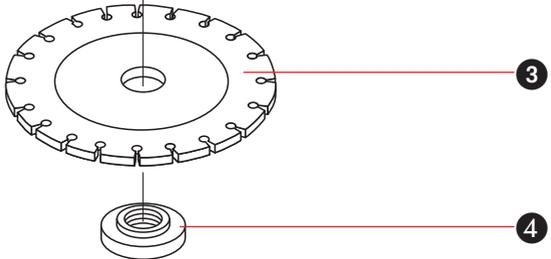
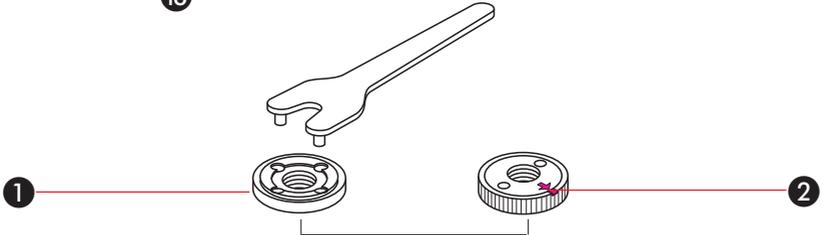
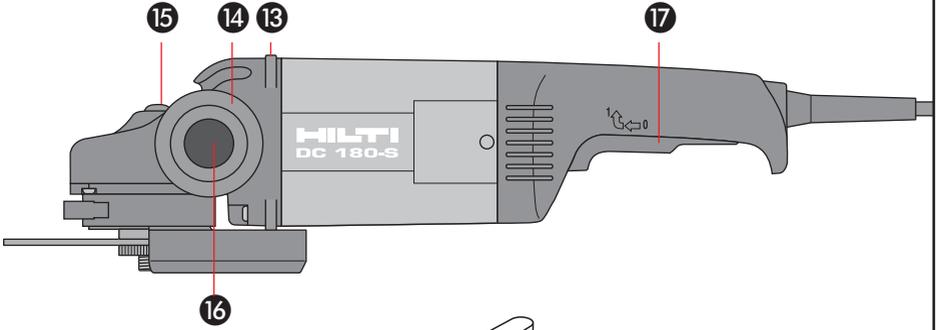
25-31

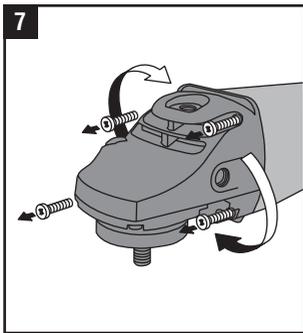
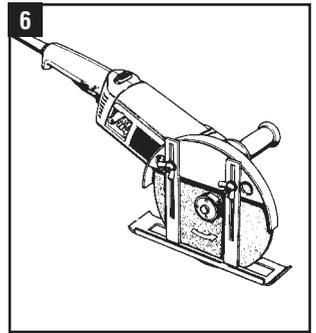
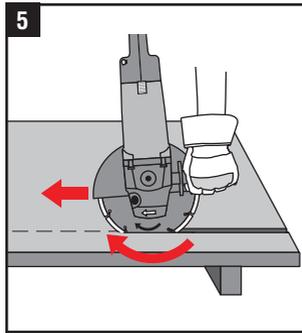
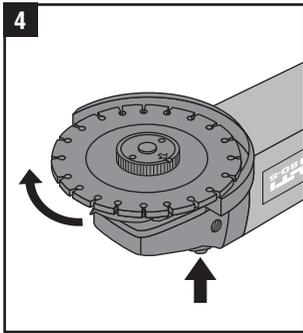
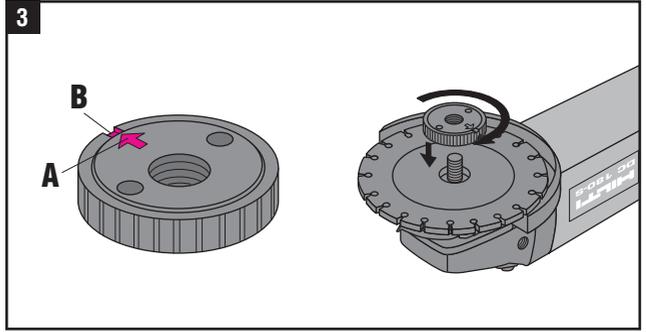
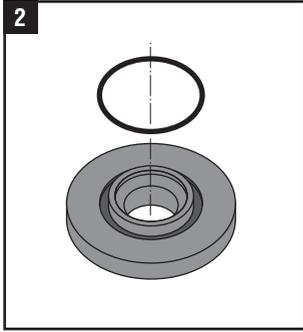


337054

HILTI

1





Macchina da taglio diamante DC 180-S

Leggere attentamente il manuale di istruzioni prima di utilizzare/mettere in funzione l'attrezzo, al fine di assicurare il corretto utilizzo dello stesso.

Tutte le istruzioni riguardanti il corretto utilizzo dell'attrezzo hanno lo scopo di salvaguardare l'incolumità degli utenti dell'attrezzo stesso.

Conservare il manuale di istruzioni sempre insieme all'attrezzo.

Se affidato a terze persone, l'attrezzo deve sempre essere corredato dal manuale di istruzioni.

Durante l'utilizzo, l'attrezzo deve sempre essere tenuto con entrambe le mani. Accertarsi sempre di lavorare mantenendo una posizione sicura.

Indicazioni generali

 In questo manuale di istruzioni, questo simbolo segnala le indicazioni importanti per la sicurezza. Osservare sempre queste indicazioni, in caso contrario si possono riportare infortuni gravi.

 Attenzione: alto voltaggio

1 I numeri rimandano alle figure. Le figure del relative al testo si trovano nelle pagine pieghevoli della copertina. Tenere aperte queste pagine durante la lettura del manuale.

Nel testo di questo manuale, la parola «attrezzo» sta ad indicare l'attrezzo elettrico cui il manuale di istruzioni si riferisce.

Elementi di manovra DC 180-S **1**

- 1** Madre vite di serraggio
- 2** Madre vite di serraggio rapido «Kwick-Lock»
- 3** Lama (al diamante) / disco molatura
- 4** Flangia di serraggio
- 5** Anello di serraggio
- 6** Cuffia di protezione
- 7** Leva di serraggio
- 8** Madre vite d'aggiustaggio
- 9** Mandrino
- 10** Tacca codificata / Indicatore di montaggio
- 11** Vite di serraggio
- 12** Cuffia di protezione

Elementi costruttivi dell'apparecchio **1**

- 13** Staffa d'appoggio
- 14** Boccola filettata per impugnatura supplementare
- 15** Bottone d'arresto del mandrino
- 16** Impugnatura supplementare (laterale)
- 17** Interruttore (acceso / spento senza arresto)

Descrizione

La DC 180-S è una macchina da taglio ad azionamento elettrico per l'impiego professionale nell'edilizia.

 **Per l'uso dell'apparecchio devono essere osservate le condizioni riportate di seguito:**

- utilizzare con rete a corrente alternata secondo quanto riportato in targhetta
- utilizzare esclusivamente gli utensili previsti per questo attrezzo
- la macchina è dotata d'isolamento di protezione e non deve essere messa a terra
- osservare le norme per la prevenzione infortuni stabilite dall'ente d'assicurazione contro gli infortuni sul lavoro

Indice	Pagina
Avvertenze generali	25
Descrizione	25
Dati tecnici	26
Indicazioni di sicurezza	27
Indicazioni speciali di sicurezza	28
Prima della messa in servizio	29
Prima di avviare il lavoro	29
Cuffia di protezione	29
Cambio dei dischi	29
Madre vite di serraggio rapido Kwick-Lock	29
Messa in servizio	30
Indicazioni per il lavoro con la macchina da taglio	30
Cura e manutenzione	31
Riparazioni / spazzole di carbone	31
Indicazioni di statica	31
Ambiente	31
Accessori	31
Garanzia del costruttore per gli attrezzi	31
Dichiarazione di conformità CE	32

Dati tecnici

Tensione nominale	110 V	230 V
Corrente nominale	18,4 A	9,2 A
Potenza assorbita	2000 W	2000 W
Potenza resa	1136 W	1250 W
Frequenza di rete	50 Hz	50 Hz
Numero di giri a vuoto	8500 g/min	8500 g/min
Filetto mandrino di comando	M14	M14
Ø disco da taglio	max. 180 mm	max. 180 mm
Peso circa (senza accessori)	4,2 kg	4,2 kg
Peso secondo la procedura EPTA 01/2003	5,0 kg	5,0 kg
Classe di protezione:	II ▢ (doppio isolamento di protezione)	II ▢ (doppio isolamento di protezione)

Valori di rumore e vibrazioni

determinati in conformità alla norma EN 50144

Livelli sonori ponderati tipici dell'apparecchio:

Soglia della pressione acustica:

91 dB (A)

Soglia della potenza acustica:

104 dB (A)

Sono necessarie delle misure di protezione acustica

Valori di vibrazione triassiali (somma vettoriale delle vibrazioni)

misurati secondo EN 60 745-2-3 prAA: 2006

Levigatura di superfici, (a_h, AG):

con l'impugnatura a vibrazioni ridotte

7,3 m/s²

con l'impugnatura a staffa

8,2 m/s²

Uncertezza (K) per i valori di vibrazione triassiali:

1,5 m/s²

Altre applicazioni, come il taglio o la spazzolatura con spazzola metallica, possono generare valori di vibrazione diversi.

L'apparecchio è destinato agli usi indicati di seguito:

	Dischi diamantati	Impiego / materiale base
Utensili Hilti:	DC- D 180 C1	Calcestruzzo/cemento
	DC- D 180 C2	Calcestruzzo/roccia dura
	DC- D 180 M1	Blocchi/pietre calcaree
	DC- D 180 M2	Muratura/piastrelle
Prodotti di terzi:	Dischi da tagli abrasivi	
	Dischi sgrassatori abrasivi	
	Dischi a ventaglio e spazzole	



Utilizzare una protezione acustica



Utilizzare guanti di protezione



Utilizzare occhiali di protezione



Utilizzare una maschera antipolvere



Utilizzare indumenti di protezione



Leggere il manuale di istruzioni

Indicazioni generali di sicurezza

(Si prega di leggere e conservare)

Attenzione: Durante l'utilizzo di macchine elettriche, per proteggersi dalle folgorazioni e dal pericolo di lesioni ed incendi, è opportuno osservare le seguenti misure basilari di sicurezza.

Leggere e osservare tutte le indicazioni qui riportate prima di utilizzare questa macchina utensile elettrica. Conservare accuratamente le Indicazioni di sicurezza.

1 Tenere in ordine la zona di lavoro. Il disordine crea un rischio potenziale di infortuni.

2  Tenere conto delle condizioni dell'ambiente circostante. Non esporre macchine elettriche alla pioggia. Non utilizzare macchine utensili elettrici in ambienti umidi o bagnati. Provvedere ad una buona illuminazione. Non utilizzare macchine elettriche nelle vicinanze di liquidi o gas infiammabili.

3  Proteggersi dalla folgorazione elettrica. Evitare il contatto del corpo con oggetti messi a terra, per esempio, tubi, radiatori, cucine, frigoriferi.

4 Tenere lontano i bambini. Non permettere ad altre persone di toccare l'attrezzo o il cavo. Tenere lontano gli estranei dalla zona di lavoro.

5 Conservare gli attrezzi in luogo sicuro. Se non utilizzati gli attrezzi devono essere conservati in un luogo asciutto, sistemato in alto o chiusi a chiave, al di fuori della portata dei bambini.

6 Non utilizzare l'attrezzo per usi impropri (per esempio, montando sulla macchina punte da trapano o simili, montando lame da sega per la lavorazione del legno, ecc.).

7 Indossare indumenti da lavoro adeguati! Non portare abiti larghi o gioielli che potrebbero essere afferrati da parti in movimento. Per lavorare all'aperto, sono consigliabili guanti di gomma e calzature antiscivolo. Utilizzare un casco o un berretto in caso si portino i capelli lunghi.

8 Allacciare il dispositivo d'aspirazione della polvere. Se esistono dei dispositivi d'allacciamento ad impianti d'aspirazione e raccolta della polvere, assicurarsi che siano allacciati ed utilizzati correttamente.

9 Utilizzare occhiali di protezione. Se il lavoro crea della polvere, utilizzare anche una maschera antipolvere.

Non utilizzare il cavo per scopi per i quali non è destinato. Non trasportare mai la macchina reggendola per il cavo. Non tirare il cavo per staccare la spina dalla presa. Proteggere il cavo dal calore, dall'olio e dagli spigoli vivi.

10 Fissare il pezzo in lavorazione. Utilizzare dei dispositivi di bloccaggio o una morsa per tenere fermo il pezzo in lavorazione. In al modo sarà tenuto più sicuro consentendo anche di lavorare con entrambe le mani libere per tenere l'attrezzo. Non serrare mai l'attrezzo nella morsa.

11  Eviti una posizione anormale del corpo. Si preoccupi di trovarsi in posizione sicura e mantenga sempre l'equilibrio.

12 Mantenere l'attrezzo con cura. Per poter lavorare bene ed in maniera sicura, tenere gli utensili affilati e puliti. Osservare le prescrizioni di manutenzione e le indicazioni per il cambio degli utensili. Controllare regolarmente il cavo della macchina elettrica e farlo sostituire da uno specialista se è danneggiato. Controllare regolarmente i cavi di prolunga e sostituirli se sono danneggiati. Mantenere le impugnature asciutte e pulite da olio e grasso.

13 Staccare la spina dalla presa quando l'attrezzo non è usato, prima della manutenzione o per il cambio degli utensili.

14  Non lasciare alcun utensile sull'attrezzo. Prima di mettere in moto, verificare che siano stati tolti la chiave e gli utensili di regolazione.

15  Evitare avviamenti involontari. Non trasportare l'apparecchio quando è ancora allacciato alla rete e con il dito sull'interruttore. Assicurarsi che l'interruttore sia su spento quando si inserisce la spina nella presa.

16 In applicazioni all'aperto utilizzare solo cavi di prolunga omologati e contrassegnati per questo scopo.

17 Prescare sempre la massima attenzione. Osservare il proprio lavoro e lavorare solo con la massima concentrazione. Non utilizzare l'attrezzo quando si è distratto.

18 Controllare sempre che l'utensile non sia danneggiato. Prima di continuare ad usare l'attrezzo, controllare accuratamente il funzionamento dei dispositivi di sicurezza o delle parti verificandone il perfetto funzionamento

secondo l'uso per cui sono previsti. Verificare che tutte le parti mobili funzionino in modo corretto, non siano bloccate e che non vi siano delle parti danneggiate. Tutte le parti devono essere montate correttamente ed assolvere a tutte le condizioni previste, in modo da assicurare il funzionamento corretto dell'attrezzo. I dispositivi di sicurezza ed altre parti danneggiate devono essere riparate o sostituite da un'officina autorizzata, se non diversamente indicato nel manuale di istruzioni. Gli interruttori danneggiati devono essere sostituiti dal servizio clienti Hilti. Non utilizzare mai nessun apparecchio che non possa essere messo in moto e fermato solamente tramite il suo interruttore.

19 **Attenzione:** utilizzare solamente gli accessori o gli apparecchi addizionali originali indicati nel manuale di istruzioni. L'impiego di altri utensili e di altri accessori può comportare pericolo di infortunio.

20 Far riparare la macchina da un elettrotecnico qualificato. Questa macchina è conforme alle vigenti prescrizioni di sicurezza. Le riparazioni devono essere eseguite esclusivamente da un elettrotecnico qualificato (servizio clienti Hilti). Devono essere utilizzate esclusivamente parti di ricambio originali; altrimenti possono verificarsi degli infortuni.

21  Quando si lavorano dei materiali conduttori, una quantità di polvere conduttrice può accumularsi all'interno della macchina, lasciando passare in modo pericoloso la tensione verso l'esterno; questo può dar luogo a folgorazione. Lavorazioni interessate sono, per esempio, il taglio di ferri d'armatura nel cemento. Per queste applicazioni, la resistenza d'isolamento o l'accumulo di polveri conduttrici degli apparecchi usati devono essere controllati periodicamente da personale specializzato o dal servizio clienti Hilti.

Indicazioni speciali per la sicurezza

- Infilare la spina nella presa solo a macchina ferma.
- Per tutti i lavori montare sempre l'impugnatura laterale.
- Disporre il cavo sempre verso il retro della macchina.
- Quando si mola e si taglia, usare sempre gli occhiali di protezione, la protezione acustica e la protezione?? antipolvere.
- Indossare i guanti di protezione e calzature solide.
- Per ragioni di sicurezza, la macchina da taglio angolare può essere usata solo con la cuffia di protezione, i guanti di protezione e l'impugnatura laterale.
- Alla flangia di serraggio deve essere montato l'anello O-Ring.
- Il foro del disco di smerigliatura/taglio deve adattarsi senza gioco alla superficie di centratura della flan-

gia d'alloggiamento e serraggio. Non utilizzare anelli di riduzione o adattatori. Prima di mettere in moto verificare che l'utensile di smerigliatura/taglio sia montato correttamente e possa girare liberamente.

- Utilizzare utensili da taglio e smerigliatura il cui numero di giri ammissibile sia uguale o superiore al numero di giri a vuoto dell'apparecchio.
- Per il montaggio e l'impiego degli utensili da taglio e molatura tenere conto delle istruzioni del loro produttore.
- Provare gli utensili nuovi (da taglio e smerigliatura) facendoli girare a vuoto almeno 30 secondi al numero di giri massimo.
- Gli utensili da taglio/molatura non circolari o che vibrano non possono essere utilizzati.
- Proteggere gli utensili da taglio e smerigliatura da urti, colpi e grasso.
- Assicurare o serrare il pezzo in lavorazione, al fine di evitare spostamenti involontari.
- L'apparecchio non deve essere serrato nella morsa.
- Quando si mola la pietra, si deve utilizzare un'aspirazione della polvere con filtro adatto (per esempio, per polvere di pietra utilizzare l'aspirapolvere Hilti TDA-VC 40/60).
- L'apparecchio può essere utilizzato unicamente per smerigliatura e taglio a secco.
- Non è permesso lavorare materiali contenenti amianto.
-  **Attenzione alle condutture elettriche, ai tubi del gas e dell'acqua nascosti.** Verificare la zona di lavoro, per esempio, con un apparecchio per la rilevazione di metalli.
- Quando si tagliano e si molano i metalli si producono scintille. Fare attenzione a non mettere in pericolo nessuno. A causa del pericolo d'incendio, nell'area in cui sono proiettate le scintille non si devono trovare materiali combustibili. L'apparecchio non può essere usato in ambienti con pericolo d'esplosione.
- Fare attenzione al senso di rotazione! Tenere sempre l'apparecchio in modo che le scintille e la polvere di molatura non siano lanciate verso il corpo.
- **Attenzione!** L'utensile di smerigliatura/taglio continua a girare dopo l'interruzione della corrente.
- Non frenare l'utensile di smerigliatura/taglio quando lo stesso è ancora in moto, facendo pressione laterale.
-  Per aumentare la sicurezza personale, in casi particolari, per esempio con umidità estrema o intenso insudiciamento con polveri conduttrici, può essere raccomandabile ricorrere ad un interruttore FI (salvavita) da 30 mA.
- In caso d'interruzione di corrente, spegnere l'apparecchio e togliere la spina.
- Montare la cuffia di protezione o adattarla per un'altra posizione di lavoro solo a macchina ferma.
- Quando si montano gli utensili, prestare attenzione al senso di rotazione.
- Evitare l'utilizzo di prolunghe con prese multiple e funzionamento contemporaneo di più apparecchi.

Non utilizzare questo attrezzo in modo improprio.

Accorgimenti prima della messa in funzione

- Prima di mettere in funzione l'attrezzo leggere accuratamente il manuale d'istruzioni
- Tenere il manuale di istruzioni sempre insieme all'attrezzo
- Se affidato a terze persone, l'attrezzo deve essere sempre corredato dal manuale di istruzioni

Prima di iniziare il lavoro

Attenersi alle accluse istruzioni di sicurezza

Cuffia di protezione

L'attrezzo deve essere utilizzato soltanto con la cuffia di protezione montata.

La macchina da taglio diamante DC180-S è disponibile con diversi sistemi di cuffia di protezione, a seconda della nazione in cui verrà utilizzata.

Cuffia di protezione con vite di serraggio

- La tacca codificata/indicatore di montaggio ⑩ posto sulla cuffia di protezione ⑫ assicura che la macchina possa essere accoppiata esclusivamente al corretto tipo di cuffia di protezione
- Se necessario, allentare la vite di serraggio ⑪
- Posizionare la cuffia di protezione ⑫ sul mandrino collare, con la tacca codificata/indicatore di montaggio ⑩ inserito nella posizione della scanalatura. Ruotare la cuffia per portarla nella giusta posizione di lavoro
- Il lato chiuso della cuffia di protezione ⑫ deve essere posizionato sempre verso l'operatore
- Serrare la vite di serraggio ⑪

Cuffia di protezione con meccanismo rapido di rilascio/smontaggio

 La cuffia di protezione è stata adattata al diametro della scanalatura del mandrino. La madre vite di aggiustaggio ③ si adatta sulla leva di serraggio ⑦, quindi non è necessario alcun ulteriore aggiustamento

- Aprire la leva di serraggio ⑦
- Posizionare la cuffia di protezione ⑥ sulla scanalatura del mandrino, come indicato, sopra e stringere la leva di serraggio

Cambio dei dischi

Prima di cambiare i dischi applicati, togliere la spina dalla presa!

Attenzione! Azionare il bottone d'arresto del mandrino ⑫ solo a mandrino ⑨ fermo

Pulire la flangia di serraggio ④ e la madre vite di serraggio ① o la madre vite di serraggio rapido ② (Kwick-Lock). Utilizzare unicamente utensili da taglio/molatura il cui numero di giri consentito sia pari almeno al numero massimo di giri a vuoto dell'apparecchio.

Dopo il montaggio della cuffia di protezione ⑥, applicare la flangia di serraggio ④ sul mandrino ⑨.

Applicare la lama diamantata, il disco di taglio o quello di molatura ③. Avvitare la madre vite di serraggio ①.

Figura 2:

- Attorno alla flangia di serraggio ④ è applicato al collare di centratura un anello O-Ring (parte di plastica). Se l'anello O-Ring manca o è danneggiato, deve essere assolutamente sostituito prima di montare la flangia di serraggio ④
- Tenere fermo il mandrino premendo il bottone d'arresto ②
- Azionare il bottone d'arresto del mandrino solo a mandrino fermo
- Avvitare a fondo la madre vite di serraggio ① con la chiave a tubo

Bullone di serraggio rapido Kwick-Lock

Montaggio del disco di molatura con la madre vite di serraggio rapido Kwick-Lock Hilti

- Al posto del bullone di serraggio ① può essere utilizzata la Kwick-Lock ②. Con questa, gli utensili da taglio possono essere cambiati senza la chiave per gli utensili
- Pulire la flangia di serraggio ④ e il bullone di serraggio rapido ②
- Controllare il bullone di serraggio rapido prima del montaggio:

Fig. 3:

La freccia (A) sulla superficie superiore si deve trovare all'interno della tacca (B). Se il bullone di serraggio rapido è avvitata quando la freccia non si trova all'interno della tacca, non sarà possibile aprirla a mano. In questo caso, liberare il bullone di serraggio rapido con la chiave a 2 denti, in nessun caso con una chiave a galletto.

Per montare il disco di molatura, pulire la flangia di serraggio ④ e applicarla sul mandrino, poi applicare il disco ③ (come da figura). Avvitare il bullone di serraggio rapido come indicato nella figura (la dicitura è visibile in posizione avvitata) fino a quando si appoggia completamente sul disco.

Figura 4: allentare la madre vite di serraggio

- Tenere fermo il mandrino premendo il bottone d'arresto.
- Il dado a serraggio rapido (Kwick-Lock) si può sbloccare manualmente girando verso sinistra (in senso antiorario) l'anello zigrinato.

Importante: Tra disco e dado a serraggio rapido non devono mai essere intercalati spessori quali per es. rondelle o flange.

Attenzione: Il dado a serraggio rapido, Kwik-Lock, deve essere utilizzato soltanto per gli attrezzi angolari Hilti DC 180-S. Non è utilizzabile per le mole a tazza conica e le spazzole.

Messa in servizio

Accensione/Spengimento senza la funzione di bloccaggio 17

A seconda delle norme nazionali, la macchina da taglio diamante è equipaggiata con un interruttore acceso/spento senza la funzione di arresto o, in alternativa, con un interruttore con tre funzioni incorporate. L'interruttore acceso/spento senza arresto 17 incorpora 3 funzioni:

- Rilascio
- Acceso/Spento
- Bloccaggio

Collegamento istantaneo (senza funzione di bloccaggio)

Accensione: Far scivolare l'interruttore in avanti, senza fare pressione (sbloccaggio). Premere l'interruttore (accensione).

Spengimento: Rilasciare l'interruttore.

Bloccaggio pulsante attivo (interruttore con tre funzioni incorporate)

Accensione: Far scivolare l'interruttore in avanti, senza fare pressione (sbloccaggio). Premere l'interruttore (accensione) e, mentre si sta applicando una pressione, far scivolare l'interruttore 17 ancora avanti.

Spengimento: Premere e poi rilasciare l'interruttore.

Prova dei nuovi dischi da taglio/smeriglio

Far girare a vuoto la macchina almeno per 30 secondi. I dischi che eventualmente vibrano non devono essere più utilizzati. Proteggere gli utensili da taglio e smeriglio da urti, colpi e grasso.

Limitazione della corrente di spunto (per modelli da 230 V)

La corrente di spunto della macchina raggiunge un multiplo della corrente nominale. Grazie al regolatore elettronico, la corrente di spunto si riduce talmente che il fusibile di rete non interviene più. Con questo sistema la macchina si avvia gradualmente, evitando quindi un avviamento brusco.

Impugnatura laterale e protezione delle mani



Per motivi di sicurezza, utilizzare sempre l'impugnatura laterale 14.

L'impugnatura laterale può essere avvitata nella testata in tre posizioni diverse.

Durante la lavorazione con il disco di rettifica in gomma utilizzare sempre la protezione mani (accessorio a parte).

La protezione per le mani va fissata con l'impugnatura laterale rivolta verso la testa dell'apparecchio.

Indicazioni per il lavoro con la macchina da taglio

Figura 5: Quando si taglia o si mola, non forzare o premere nel materiale, ma muovere il disco a pendolo, avanti ed indietro, sul pezzo da lavorare. Lavorare con un avanzamento moderato, adattato al materiale da lavorare. Importante è la direzione nella quale si taglia; l'apparecchio deve lavorare sempre in senso contrario all'avanzamento: quindi non avanzare con l'apparecchio nella direzione opposta. Altrimenti esiste il pericolo che l'attrezzo sia spinto fuori dal taglio in modo incontrollato. Per la lavorazione di metalli non ferrosi (per esempio, alluminio, V2A) devono essere utilizzati dei dischi speciali.

Lavoro con dischi diamantati a secco

La macchina da taglio diamante DC 180-S è particolarmente indicata per lavorare con dischi diamantati a secco. Vedere l'ampia gamma di utensili diamantati Hilti!

Quando si lavora un fondo minerale particolarmente duro, per esempio cemento con elevato contenuto di sabbia, il disco diamantato a secco può surriscaldarsi e risultare danneggiato. Questo è indicato da una corona di scintille che gira col disco da taglio diamantato.

In questo caso, interrompere il processo di taglio e far raffreddare il disco diamantato facendolo girare per breve tempo a vuoto.

Se il lavoro avanza meno rapidamente, questo può essere un indizio che i segmenti diamantati hanno perso il filo (segmenti lucidi).

Questo disco può essere nuovamente affilato eseguendo dei tagli in materiale abrasivo (piastra d'affilatura Hilti o mattone silicocalcare abrasivo).

Figura 6: Quando si taglia la pietra è obbligatorio usare una slitta di guida! Questa slitta impedisce che l'angolo tra utensile e pezzo da lavorare assuma un valore sbagliato.

Figura 7: Posizionamento testa motore

Staccare la spina dal cavo principale. Pulire la macchina da taglio diamante. La testa motore può essere posizionata a intervalli di 90°, dalla posizione 1 alla posizione 4, facendo sì che l'attrezzo consenta di tagliare in maniera sicura e senza affaticare, in qualsiasi posizione di taglio (es. tagliare utilizzando dischi diamantati DC-D).

Rimuovere le 4 viti e ruotare di 90° la testa motore senza tirare verso il fronte dell'attrezzo. Inserire e serrare le viti, avendo cura di verificarne il corretto posizionamento. Adattare l'impugnatura supplementare 16 nell'apposita boccola filettata per impugnatura supplementare 14.

Molatura

I migliori risultati di molatura si ottengono posizionando il disco ad un angolo di 30° rispetto al piano di rettificata. Una pressione troppo forte durante la lavorazione può danneggiare l'attrezzo aumentando il consumo del disco e peggiorandone il rendimento.



Non utilizzare mai dischi da taglio per effettuare la molatura

Cura e manutenzione

Prima di eseguire qualsiasi lavoro o manutenzione dell'attrezzo, togliere la spina dalla presa!

Tenere sempre libere e pulite le fessure d'aerazione della carcassa del motore. Pulire regolarmente il motore (all'incirca ogni quattro settimane) – se possibile – con aria compressa.

In condizioni d'impiego estreme, ad es. quando si lavorano dei metalli, residui di polvere conduttrice possono accumularsi all'interno dell'apparecchio. Questo può anche causare danni al sistema di isolamento elettrico di protezione dell'apparecchio. In questi casi è consigliato l'uso di un impianto fisso d'aspirazione, nonché la frequente pulizia delle fessure d'aerazione – con aria compressa – e l'utilizzo di un interruttore FI (salvavita).

Riparazioni / Spazzole (carboncini)

- Se, nonostante l'accurato procedimento di fabbricazione e di prova, l'apparecchio dovesse necessitare una riparazione, la stessa deve essere eseguita da un centro riparazioni della Hilti
- Le riparazioni devono essere eseguite esclusivamente da un elettricista specializzato
- Ogni qual volta sarà necessario sostituire le spazzole, queste arresteranno automaticamente la macchina. Per tale ragione è necessario utilizzare esclusivamente spazzole originali
- Per il resto, la macchina non richiede alcuna ulteriore manutenzione

Importante: indicazioni di statica

Le fessure in pareti portanti sono soggette alla norma DIN 1053 parte 1 o ad altri regolamenti o norme nazionali.

Queste prescrizioni devono essere assolutamente osservate. Prima di iniziare il lavoro, chiedere istruzioni al progettista responsabile della statica, all'architetto o al direttore dei lavori competente.

Ambiente



Provvedere al riciclaggio dei materiali di scarto

Gli attrezzi Hilti sono in gran parte realizzati con materiali riciclabili. Condizione essenziale per il riciclaggio è che i materiali vengano accuratamente separati. In molte nazioni, Hilti si è già organizzata per provvedere al ritiro dei vecchi attrezzi ed al loro riciclaggio. Per informazioni al riguardo, contattare il Servizio Clienti Hilti oppure il referente Hilti.



Solo per Paesi UE

Non gettare le apparecchiature elettriche tra i rifiuti domestici!

Secondo la Direttiva Europea 2002/96/CE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche e la sua attuazione in conformità alle norme nazionali, le apparecchiature elettriche esauste devono essere raccolte separatamente, al fine di essere reimpiegate in modo eco-compatibile.

Accessori

- Madrevite di serraggio rapido Kwick-Lock ②
- Cuffia di protezione con slitta di guida
- Valigetta di plastica
- Dischi diamantati da taglio DC-D

Garanzia del costruttore per gli attrezzi

Hilti garantisce che l'attrezzo fornito è esente da difetti di materiale e di produzione. Questa garanzia è valida a condizione che l'attrezzo venga correttamente utilizzato e manipolato in conformità al manuale d'istruzioni Hilti, che venga curato e pulito e che l'unità tecnica venga salvaguardata, cioè vengano utilizzati per l'attrezzo esclusivamente materiale di consumo, accessori e ricambi originali Hilti.

La garanzia si limita rigorosamente alla riparazione gratuita o alla sostituzione delle parti difettose per l'intera durata dell'attrezzo. Le parti sottoposte a normale usura non rientrano nei termini della presente garanzia.

Si escludono ulteriori rivendicazioni, se non diversamente disposto da vincolanti prescrizioni nazionali. In particolare Hilti non si assume alcuna responsabilità per eventuali difetti o danni accidentali o consequenziali diretti o indiretti, perdite o costi relativi alla possibilità/impossibilità d'impiego dell'attrezzo per qualsivoglia ragione. Si escludono espressamente tacite garanzie per l'impiego o l'idoneità per un particolare scopo.

Per riparazioni o sostituzioni dell'attrezzo o di singoli componenti e subito dopo aver rilevato qualsivoglia danno o difetto, è necessario contattare il Servizio Clienti Hilti. Hilti Italia SpA provvederà al ritiro dello stesso, a mezzo corriere.

Questi sono i soli ed unici obblighi in materia di garanzia che Hilti è tenuta a rispettare; quanto sopra annulla e sostituisce tutte le dichiarazioni precedenti e/o contemporanee alla presente, nonché altri accordi scritti e/o verbali relativi alla garanzia..

Dichiarazione di conformità CE

Designazione:	Macchina da taglio
N. di Serie:	xx/0000001-xx/999999
Modello:	DC 180-S
Anno di costruzione:	2000

Dichiariamo, con nostra unica responsabilità, la conformità di questo prodotto alle seguenti direttive e norme: HD 400, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, conformemente alle disposizioni delle direttive 89/336/EWG, 98/37/EG

Hilti Aktiengesellschaft



Dr. Ivo Celi
Senior Vice President
Business Unit Diamond
01/2005



Dr. Heinz-Joachim Schneider
Executive Vice President
Business Area Electric Tools & Accessories
01/2005

Hilti Corporation

FL-9494 Schaan

Tel.: +423 / 234 21 11

Fax: +423 / 234 29 65

www.hilti.com